AD CLASSIC

ARCHITECTURAL DIGEST. LE PIÙ BELLE CASE DEL MONDO N.4 - GIUGNO 2015 - € 3,50



DOPPIA PERSONALITÀ

RICHIAMANO I MODELLI DEL PASSATO, MA HANNO UN'ANIMA HI-TECH. SONO LE CUCINE CLASSICHE.

Tra le tendenze in crescita nell'arredamento è quella delle cucine ispirate ai modelli in uso da fine 700 a inizio 900. Ne riprendono forme, materiali, dettagli decorativi: dentro però montano le più innovative tecnologie. Piacciono perché si adattano alla casa di tradizione ma anche a quella ipermoderna.

◆ DOUBLE PERSONALITY. Forms from past with high-tech spirit. Growing trends in furnishings include that of kitchens based on models from the late 1700s to the early 1900s, plundered for forms, materials, decorations. But inside they feature the most innovative $technologies. \square$



Old style. Sopra: la cucina Medici Palace con isola di lavoro, nella versione color caffè e ottone brunito. Di Officine Gullo.

Old Style. Above: the Medici Palace kitchen with work island. in the version in coffee color and burnished brass. Officine Gullo.





■ LA REPLICA DI GENIO. Questo leggio dai ricchi intagli naturalistici fatti a mano si rifà a un nobile modello: un arredo dipinto da Leonardo nella sua Annunciazione, oggi agli Uffizi di Firenze. Lo produce Roberto Giovannini.

Replica of genius. This finely carved bookstand is based on an illustrious model: a piece depicted by Leonardo in his Annunciation, now at the Uffizi in Florence, Produced by Roberto Giovannini.



Una nuova tradizione

PER VASCO BUSSETTI È IL MOMENTO DI CERCARE ALTERNATIVE AL MOBILE ECCESSIVAMENTE STORICISTICO.

di NICOLETTA DEL BUONO

«Nel campo del mobile d'arte è arrivato il momento di innovare». A formulare questo ossimoro è Vasco Bussetti, giovane amministratore delegato di Chelini, un emblema del classic furniture. «Innovare, ma nella tradizione, ovviamente. Sperimentando materiali, provando a combinarli in modo oggi insolito, per esempio il legno accostato al mosaico o alla scagliola. Oppure cercando declinazioni stilistiche più snelle, con meno eccessi. C'è in giro una sensibilità nuova, molti desiderano una casa meno sfarzosa e rappresentativa, ma anche più calda di quella che propone il design nudo e crudo. Una casa che esprima sentimento». Il concetto di classico, di alto artigianato resta comunque alla base del mobile Chelini. «Certo, non abbandoniamo le collezioni che ci hanno dato il successo. E continuiamo a curare l'eccellenza delle nostre lavorazioni, impiegando artigiani che sono collaudata espressione della tradizione ebanistica fiorentina». 🗆

◆ A NEW TRADITION. According to Chelini's Vasco Bussetti, it's need to find alternatives to excessive historicism. «The time has come for innovation in art furniture». A contradiction expressed by Vasco Bussetti, the young CEO of Chelini, an emblem of classic furniture. «But within the tradition, of course. With unusual combinations of materials. Or slimmed down styling. There is a new sensibility, less gaudy, but warmer than minimalism». The concept of the classic, of fine craftsmanship, remains. «The collections that have brought us success will not be abandoned. And we will continue to focus on the excellence of the Florentine tradition».



Novità in corso. In alto: Vasco Bussetti sulla nuova poltrona Chelini in stile Luigi XV con rivestimento in lino di Dedar. Sopra: tavolino in stile inglese. Piano con inserto in marmo Acqua Bianca.

Novelty in progress. Top: Vasco Bussetti in the new Chelini Louis XV armchair with Dedar linen cover. Above: table in English style. Top with insert in Acqua Bianca marble.



1 – Stile impero per il lume a 5 luci di G. Moscatelli, dorato in oro a 24 carati, con parti laccate bordeaux e paralume in seta plissettata (prezzo da definire). • 2 – Console e specchiera in stile barocco fiorentino di New Design Porte, con finitura patinata in oro sbiancato e specchio antico (prezzo da definire). • 3 – Scultura in marmo bianco di Werther Sevèr, datata 1932 e raffigurante Luigi Airoldi. Da Robertaebasta (100.000 €). 4 – Ha 4 gambe la console neoclassica di Roberto Giovannini con finitura Prestige e piano in marmo Breccia Toscana (prezzo da definire).

1 - Empire style for the 5-light lamp by G. Moscatelli, plated with 24 karat gold, with bordeaux lacquer parts and pleated silk shade (price on request). • 2 – Console and mirror in Florentine Baroque style by New Design Porte, with blanched gold patina and antique mirror (price on request). • 3 – Sculpture in white marble by Werther Sevèr, dated 1932, portraying Luigi Airoldi. From Robertaebasta (100,000 €). • 4 – The neoclassical console with four legs by Roberto Giovannini with Prestige finish and top in Breccia Toscana marble (price on request).